

Jahresrechnung 2022

Budget 2023

- **Bürgerversammlung: Dienstag, 4. April 2023**

Die Bürgerversammlung findet im Restaurant Löwen in Wolfertswil statt. Beachten Sie die Ankündigung im FLADE-Blatt und auf der Website www.wolfertswil.ch

Inhaltsverzeichnis

1.	Einleitung	3
2.	Bericht des Verwaltungsrats	3
2.1	Bürgerversammlung.....	3
2.2	Offene Mandate und Stellen.....	4
2.3	Wasser.....	4
2.4	Elektra	6
2.5	Statistik Strom.....	6
2.6	Öffentlichkeit	8
2.7	Projekte.....	8
2.8	Unterhaltsarbeiten.....	9
3.	Jahresrechnung	9
3.1	Erfolgsrechnung 2022 – Budget 2023	9
3.2	Investitionsrechnung 2022 – Budget 2023	12
3.3	Bilanz per 31.12.2022.....	13
4.	Anhang	14
4.1	Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung	14
4.2	Erläuterungen zu Positionen der Erfolgsrechnung 2022 / Budget 2023	14
4.3	Erläuterungen zu Positionen der Investitionsrechnung.....	15
4.4	Anlagespiegel	16
4.5	Eigenkapitalnachweis.....	16
4.6	Mittelfristplanung	16
4.7	Bericht der Geschäftsprüfungskommission	17
4.8	Organisation Dorfkorporation	18

1. Einleitung

Mit der Jahresrechnung 2022 / Budget 2023 erhalten Sie umfangreiche Informationen zu den vergangenen und zukünftigen Tätigkeiten der Dorfkorporation. Rückblickend können wir von einigen Erfolgen berichten, die wir für das Dorf erzielen konnten:

- Einweihung des Spielplatzes: Nach zwei Jahren Einschränkungen in der Öffentlichkeit konnten wir ein tolles Fest mit Hilfe von vielen engagierten Mitbürgerinnen und Mitbürgern auf die Beine stellen.
- Nach jahrelangen Bemühungen konnten wir ein attraktives Angebot für die Erschliessen mit Glasfaser erarbeiten und gewinnen neben einem zeitgemässen Multimedia- und Internetprogramm auch zusätzlich an Attraktivität als Wohnort für jüngere Generationen.

An unsere Kunden senden wir jährlich um die 750 Rechnungen für Wasser und Strom. Wir unterhalten eine eigene Wasserversorgung und ein eigenes Elektranetz – beide in sehr gutem Zustand. Bei all unseren Bemühungen haben wir die Bedürfnisse der Dorfkorporation, das Dorfleben und ein gesundes Mass an Selbständigkeit im Auge behalten und sind stolz diese Aufgaben im Interesse unserer Bürger erfüllt zu haben.

Wir freuen uns auf ein spannendes Jahr und wünschen allen Dorfbewohnern beste Gesundheit und bald auch wieder etwas mehr Leben in unserem schönen Dorf.

Wir danken für Ihr Vertrauen

Verwaltungsrat der Dorfkorporation Wolfertswil



Markus Heimbeck
Präsident



Martin Städler
Elektra



Herbert Dux
Wasser



Beda Koller
Wasser



Jan Gerig
Öffentlichkeit

2. Bericht des Verwaltungsrats

2.1 Bürgerversammlung

Die Bürgerversammlung fand am 4. April 2022 in der Katholischen Kirche in Wolfertswil statt. Für die Versammlung wurden 327 Stimmausweise ausgestellt. An der Bürgerversammlung haben 41 Bürgerinnen und Bürger teilgenommen. Die laufenden und zukünftigen Geschäfte wurden dabei eingehend besprochen und erläutert. Die gestellten Anträge wurden von der Wählerschaft angenommen.

Dieses Jahr wird die Bürgerversammlung im Restaurant Löwen stattfinden.

- Dienstag, 4. April 2023 um 20 Uhr

2.2 Offene Mandate und Stellen

Unser Dorf und die Verwaltung über die Dorfkorporation leben von der aktiven Mitarbeit der Bürger. Neben den Möglichkeiten der Gestaltung des Dorflebens bekommen unsere Mitarbeiter einen Einblick in interessante Themen, wie Wasseraufbereitung, Elektrizitätsversorgung und Gemeindebuchhaltung. Wir suchen zur Zeit Bürger, die im Dorf etwas bewirken wollen.

2.2.1 Verwaltungsrat

Für die neue Amtsperiode ab 2024 haben sich Markus Heimbeck als Präsident und Jan Gerig aus dem Verwaltungsrat der Dorfkorporation Wolfertswil entschlossen zurückzutreten. Deshalb suchen wir für das Amt des Präsidenten und Mitglied des Verwaltungsrates zwei weitere Person zur Verstärkung. Interessierte Personen können für die Mandate kandidieren und sich zur Wahl aufstellen lassen. Informationen zu den Aufgaben und dem Wahlverfahren können beim Sekretariat oder über info@wolfertswil.ch angefordert werden.

2.2.2 Ableserin oder Ableser

Per sofort suchen wir eine Mitarbeiterin oder einen Mitarbeiter mit folgenden Aufgabengebiet:

- Verteilen der Strom- und Wasserrechnungen (4 x jährlich) und Jahresrechnung (1 x jährlich)
- Unterhalt des Blumenbeetes auf dem Spielplatz
- Wasserzählerablesen jeweils während 1 Woche im September
- Stromzählerablesen vereinzelt Ende September

Nach der Umstellung auf Fernauslesung (Smartmetering) wird nur noch der Wasserzähler abgelesen. Bei Interesse oder Fragen können Sie sich beim Sekretariat oder über info@wolfertswil.ch melden.

2.2.3 Freiwillige Helfer beim Brunnenputzen

Der Dorfbrunnen muss regelmässig geputzt werden. Der Verwaltungsrat hat sich entschieden, diese Arbeit an Kinder aus dem Korporationsgebiet zu vergeben, um das Taschengeld aufzubessern. Die Arbeiten werden vom Sekretariat vergeben. Interessierte Kinder können sich über info@wolfertswil.ch oder bei Catarina Eisenring anmelden.

2.3 Wasser

2.3.4 Wasserqualität

Die Wasserqualität war das ganze Jahr einwandfrei. Bei allen eigenen Proben und Proben vom Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV) im Leitungsnetz waren die Anforderungen der Hygieneverordnung erfüllt.

Probe	Parameter	Methode	Einheit	Messresultat	Vergleichswert
Probe 1: Dorfbrunnen Kreuzung Zeit: 08.50 Uhr	pH - Wert	ISO 10523 mod.	pH	7.46	
	Leitfähigkeit	DIN 27888 mod.	µS/cm	585	≤800 ²
	Gesamthärte (Ca+Mg)	Metrohm AB125/3e	°dH	19.3	
	Gesamthärte (Ca+Mg)	Metrohm AB125/3e	°fH	34.3	
	Calcium (Ca)	Metrohm AB125/3e	mg/L	91	
	Magnesium (Mg)	Metrohm AB125/3e	mg/L	28	
	Nitrat (NO ₃)	HACH LCK 339	mg/L	9.0	≤40.0 ¹
	Sulfat (SO ₄)	HACH USEPA 8051	mg/L	<1	≤250.0 ²
Trinkwasser T1a	Aerobe mesophile Keime	ISO 4833 mod.	KbE/mL	<1	≤300 ¹
	Escherichia coli	ISO 9308-1 mod.	KbE/100 mL	n.n.	n.n. ¹
Probe 2: Dorfbrunnen Kreuzung Zeit: 08.55 Uhr	Enterokokken	ISO 7899-2 mod.	KbE/100 mL	n.n.	n.n. ¹
	Trübung	ISO 7027	TE/F	<0.01	≤1.00 ³

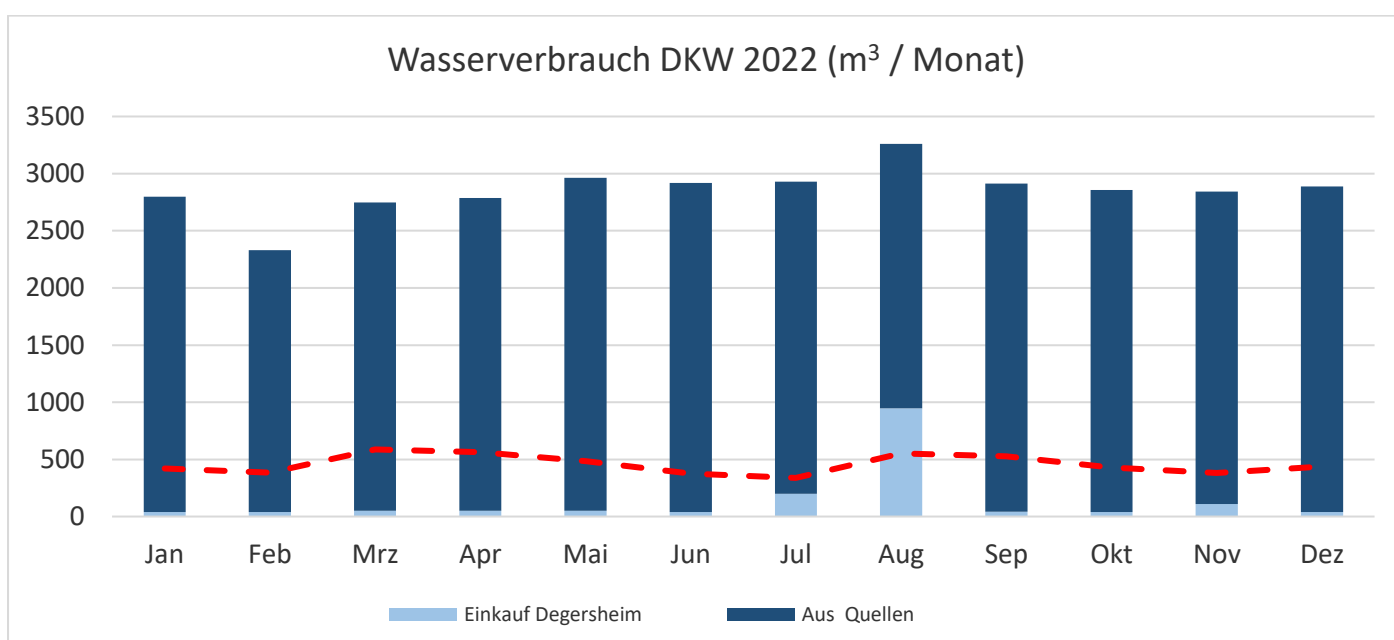
Probe vom 14. November 2022

2.3.5 Wasserverbrauch

Der Wasserverbrauch lag im Berichtsjahr etwas niedriger als im Vorjahr, dies vor allem wegen dem Wegfall von Gewerbebetrieben. Der Wasserverbrauch Magdenau war im Vorjahr höher und ist teilweise auf eine Messungenauigkeit zurückzuführen, die durch den grossen Durchmesser der Leitung nach Magdenau entstehen kann. Wegen dem trockenen Wetter im Juli und August musste mehr Wasser von Degersheim eingekauft werden.

Wasserverbrauch	2022	2021
Wasserverbrauch Total	34'244 m ³	36'375 m ³
Wasserverbrauch Wolfertswil	28'763 m ³	29'018 m ³
Wasserverbrauch Magdenau	5'481 m ³	5'146 m ³
Zukauf Wasser von Degersheim*	1'649 m ³	652 m ³

*) Um die Funktion der Zuleitung des Druckregelventils von Degersheim zu testen und die Leitung zu spülen, werden jeden Dienstag 10 m³ Wasser bezogen.



Verbrauchsstatistik 2022

2.3.6 Projekt Sanierung Böhlstrasse

Das Projekt Sanierung Böhlstrasse konnte nicht umgesetzt werden, da das Projekt aufgrund eines Zulaufs des Leimbaches durch kantonale Vorgaben neu überarbeitet werden muss. Die detaillierte Projektplanung ist aktuell bei der Gemeinde Degersheim in Überarbeitung. Die Dorfkorporation hat sich an diesem Projekt beteiligt, um im gleichen Zug die Wasser- und Elektraleitungen zu erneuern.

2.3.7 Wasserinspektion

In 2022 fand eine Inspektion unserer Wasserversorgung statt. Sowohl das Wassernetz als auch das Qualitätskonzept weisen keine Mängel auf.

2.3.8 Unterhalt

Im Wassernetz wurden diverse kleinere Unterhaltsarbeiten durchgeführt, die den Betrieb und die Qualität unseres Trink-, Brauch- und Löschwassers sicherstellen.

2.4 Elektra

2.4.9 Stromverbrauch

Der Stromverbrauch lag im Berichtsjahr etwas tiefer als im Vorjahr aufgrund des Wegfall der Gewerbebetriebe und neuer PV-Anlagen.

Stromverbrauch	2022	2021
Stromverbrauch Total	1'401'146 kWh	1'438'131 kWh
Stromverbrauch Normaltarif	460'266 kWh	483'329 kWh
Stromverbrauch Niedertarif	940'880 kWh	954'802 kWh

2.5 Statistik Strom

Die DKW unterstützt nachhaltige Projekte und fördert deshalb PV-Anlagen und Wärmepumpen, soweit das finanziell tragbar ist.

- PV-Anlagen im Korporationsgebiet 22 Stück
- Wärmepumpen im Korporationsgebiet 41 Stück

Die Grundversorgung über das Elektranetz wird mit Kernenergie abgedeckt.

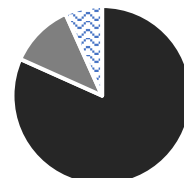


Die DKW bietet zu den normalen Kernenergie-Tarifen zwei weitere Optionen für nachhaltigen Strom – „Sonne Wolfertswil“ und „Wasser Schweiz“. Siehe Beiblatt

Beide Optionen können entweder für den gesamten Stromverbrauch oder als Fixbetrag ab CHF 100.- dazugebucht werden. (Siehe Tarifblatt – Anmeldung unter www.wolfertswil.ch).

Strommix:

- Kernenergie (■, 81.7%) 1'144'954 kWh
- PV-Anlagen Wolfertswil (■, 11.6%) 162'316 kWh
- Geförderter Strom CH (🌊, 6.7%) 93'876 kWh



2.5.10 Beschaffungsrapport

Die Strompreise werden an der Börse gehandelt. Durch die globale Situation ist die Entwicklung des Preises schwer zu prognostizieren. Die DKW kauft die benötigte Energie gestaffelt bis mehrere Jahre in die Zukunft ein. Dadurch erreichen wir einen marktfähigen Tarif für unsere Bürger.

Jahr	Kosten pro kWh	bereits eingekauft
2023	13.45 Rp.	100 %
2024	14.48 Rp.	73 %
2025	15.20 Rp.	39 %
2026	11.52 Rp.	9 %

2.5.11 Ersatz Zähler

In 2022 wurde ein weiterer Teil der neuen Stromzähler geliefert und ausgetauscht, die letzte Tranche ist auf Sommer 2023 bestellt. Diese Zähler sind auf dem neusten Stand der Technik und können später zur Fernauslesung (Smartmetering) verwendet werden.

2.5.12 FTTH – Erschliessung mit Glasfaserkabel

Das Thema FTTH (Fiber to the Home) begleitet uns schon seit Jahren. Die Erschliessung der Haushalte mit Glasfaserkabel ist in den meisten Schweizer Haushalten Standard. Im 2022 konnten wir mit den Technischen Betrieben Flawil erstmalig ein Angebot erarbeiten, welches für die Dorfkorporation finanziell tragbar ist. Mittels Umfrage konnten wir die erforderte Anzahl Anschlüsse knapp erreichen, so dass das Projekt Ende Januar 2023 in die Planungsphase übergeben werden konnte.

Während der Realisierungsphase können immer noch Anmeldungen für einen Glasfaser-Anschluss entgegengenommen werden, alle Haushalte und Immobilienbesitzer werden jeweils vor der Erschliessung des Objekts informiert.

Die wichtigsten Informationen aus der Umfrage sind hier noch einmal zusammengefasst:

Vorteile von Glasfasern

Schnellste Datenübertragung

- Dank der hohen Bandbreite können mehrere Geräte gleichzeitig und ohne Qualitätsverlust von digitalen Angeboten profitieren.
- Surfen und Up- und Downloaden im Internet mit maximaler Geschwindigkeit.
- Jede Form des Teleworking ist möglich.

Auswahl digitale Angebote

- Über das Glasfasernetz haben Sie eine wesentlich grössere Auswahl an Anbietern für digitale Dienstleistungen (Thurcom, Sunrise, etc.).

Neuste und zukunftsichere Kommunikationsinfrastruktur

- Die Kommunikation über Glasfaser ist weniger stör anfällig. Da hohe Bandbreiten heutzutage zum Standard gehören, werden die digitalen Angebote laufend ausgebaut.

Wertsteigerung Wohneigentum

- Durch den Anschluss an ein schnelles Datennetz gewinnt Ihr Eigentum an Attraktivität.

Attraktivität Wolfertswil

- Durch das Glasfasernetz wird das Dorf besonders auch für junge Bewohner und Familien attraktiver.

Projekt

Ein Grossteil der Ausbaurkosten wird durch die TBF getragen, welche auch Eigentümer des Netzes sein werden. Die Nutzung unserer Infrastruktur wie Trafostationen, Kabinen und Rohranlagen werden mit einem entsprechenden Vertrag geregelt. Die DKW investiert in den Grundausbau des Netzes bis zum Hausanschluss. Dadurch können die Anschlusskosten für die Eigentümer erheblich gesenkt werden.

Anschlusskosten

In Zusammenhang mit dem vorliegenden Projekt können folgende Anschlusskosten angeboten werden:

Pauschale für ein EFH sowie der erste Anschluss im MFH/Gewerbe	CHF	1'000.00	(exkl. MwSt.)
Jeder weitere Anschluss im gleichen Gebäude Pauschal pro Stück	CHF	750.00	(exkl. MwSt.)

Ab dem Jahr 2024 sind die vollen Kosten gemäss FTTH-Regelung der TBF zu bezahlen. (Grundkosten inkl. Inhouse ca. CHF 2'400.00, jeder weitere Anschluss ca. CHF 1'300.00).

Weitere Infos unter www.wolfertswil.ch/ftth ...

2.6 Öffentlichkeit

2.6.1 Spielplatzeinweihung am 2. Juli 2022

Der neue Spielplatz konnte mit einem grossen Fest eingeweiht werden. Bei schönstem Sommerwetter erfreuten sich zahlreiche Besucher an dem tollen Angebot an Attraktionen und kulinarischen Gaumenfreuden. Neben der Dorfkorporation wurde der Anlass von diversen Sponsoren unterstützt. Wir bedanken uns für das Engagement der Bürger und den Besuchern.

Sponsoren:

- EKB Engineering (Bier)
- design bau Tschopp (Bühne)
- Thuri Räss (Zurverfügungstellung Vorplatz)



Bilder vom Anlass finden Sie unter www.wolfertswil.ch/spielplatz2022. Die Seite ist nur mit Direktzugriff erreichbar und wird Mitte Jahr wieder gelöscht.

2.6.2 Sponsoring

Dieses Jahr konnten wieder einige Anlässe durch die Dorfkorporation unterstützt werden. Dazu gehören das Silvesterchlausen, Fasnacht, Spielplatzeinweihung, Chilbi und der Weihnachtsmarkt.

Weiterhin gilt: Sponsoring-Gesuche müssen frühzeitig und schriftlich bei **Jan Gerig**, zuständig für das Ressort Öffentlichkeit, eingereicht werden. Die unterstützten Anlässe müssen einen aktiven Beitrag ans Dorfleben leisten und eine Mehrheit der Bevölkerung ansprechen.

2.7 Projekte

2.7.3 Böhlstrasse 2023

Das Projekt konnte wegen den kantonalen Vorgaben noch nicht umgesetzt werden. Das Projekt wird überarbeitet und auf das Jahr 2023 verschoben. Die Erneuerung der Böhlstrasse ist von der Gemeinde Degersheim im Rahmen des Strassensanierungsprogramms so vorgesehen. Die Dorfkorporation wird bei dieser Gelegenheit die Wasserleitung, die Hausanschlüsse sowie die Hydranten erneuern. Im Bereich Elektra werden die Elektraleitungen und Strassenbeleuchtung ersetzt sowie Leerrohre für künftige Projekte verlegt. Das Projekt ist folgendermassen budgetiert:

- Wasser CHF 119'000 (Kto. 5032.02)
- Elektra CHF 95'000 (Kto. 5035.02)

Von der Gemeinde Degersheim und der Gebäudeversicherung St. Gallen werden jeweils 7,5% der Projektkosten aus dem Bereich Wasser zurückerstattet (Kto. 6310.01, Kto. 6320.01).

2.7.4 Sanierung Steigstrasse / Steigweg

Die Gemeinde Degersheim saniert die Steigstrasse / Steigweg, die Dorfkorporation hat die bestehenden Anlagen überprüft und sieht keinen Bedarf zur Verbesserung der eigenen Netze.

2.7.5 Projekt FTTH – Erschliessung mit Glasfaserkabel

Die DKW rechnet mit Investitionen von CHF 95'000.- (Kto. 5035.01) am Elektranetz. Informationen zum Stand und über das weitere Vorgehen finden Sie auf unserer Website unter www.wolfertswil.ch/ftth.

2.7.6 Umbau Messstation Neuhus

In der Mess- und Trafostation Neuhus muss der Hauptschalter erneuert werden. Die Kosten belaufen sich auf schätzungsweise CHF 30'000.- (Kto. 5035.01).

2.7.7 Umstellung Smartmetering (Fernauslesung Stromzähler)

Die Umstellung auf Smartmetering ist gesetzlich vorgeschrieben und muss bis 2027 umgesetzt sein. Mit den neuen Zählern sind wir gut auf diese Änderung vorbereitet. Für die Umstellung im Bereich Software und Dienstleistungen sind CHF 40'000 (Kto. 5035.04) vorgesehen.

2.8 Unterhaltsarbeiten

2.8.8 Ersatz alter Stromzähler

In 2023 werden weitere Stromzähler ausgetauscht, welche Smartmetering (Fernauslesung) ermöglichen können.

3. Jahresrechnung

3.1 Erfolgsrechnung 2022 – Budget 2023

3.1.1 Allgemeine Verwaltung

Erfolgsrechnung		Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Allgemeine Verwaltung		48'500	48'500	43'424	43'424	44'600	44'600
0120.30	Personalaufwand	26'200	-	23'740	-	26'200	-
0120.3000.01	Sitzungs- und Taggelder VR + GPK	3'000	-	2'520	-	3'000	-
0120.3010.01	Löhne gesamtes Personal	20'000	-	18'810	-	20'000	-
0120.3050.0	AHV, IV, EO, ALV, FAK	3'000	-	2'327	-	3'000	-
0120.3053.0	Unfallversicherung	200	-	84	-	200	-
0220.30	Personalaufwand	1'000	-	1'312	-	1'500	-
0220.3099.01	Übriger Personalaufwand	1'000	-	1'312	-	1'500	-
0220.31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	20'500	-	17'761	-	16'200	-
0220.3100.01	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'000	-	675	-	2'000	-
0220.3130.01	Telefon, Frankaturen, Post- und Bankspesen	700	-	757	-	900	-
0220.3130.03	Datenpflege GIS	4'200	-	4'200	-	4'200	-
0220.3134.01	Abgaben, Versicherungen	2'100	-	2'143	-	2'100	-
0220.3151.01	Unterhalt EDV	2'000	-	1'183	-	1'500	-
0220.3170.01	Spesenentschädigungen	3'500	-	3'240	-	3'500	-
0220.3199.01	Sponsoring Anlässe	6'000	-	4'741	-	2'000	-
0220.3199.02	Spielplatz Wolfertswil	-	-	821	-	-	-
0220.36	Transferaufwand	800	-	612	-	700	-
0220.3612.01	Beitrag an Datenschutzstelle	200	-	200	-	200	-
0220.3612.02	Verbandsbeiträge	600	-	412	-	500	-
0220.42	Entgelte	-	13'200	-	12'151	-	8'400
0220.4260.01	Dividende GIS Degersheim AG	-	500	-	500	-	500
0220.4260.02	Abgabe an DKW	-	12'500	-	11'124	-	7'600
0220.4290.01	Mahnspesen	-	200	-	527	-	300
0220.49	Interne Verrechnungen	-	35'300	-	31'273	-	36'200
0220.4930.01	Interne Verrechnung von Verwaltungskosten	-	35'300	-	31'273	-	36'200

3.1.2 Wasserversorgung

Erfolgsrechnung		Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Wasserversorgung		86'200	86'200	89'479	89'479	86'200	86'200
7101.31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	23'000	-	11'465	-	51'400	-
7101.3101.01	Wassereinkauf	3'000	-	4'385	-	5'400	-
7101.3101.02	Wasserzähler	1'000	-	-	-	2'000	-
7101.3101.04	Hydrantenunterhalt	3'000	-	-	-	3'000	-
7101.3101.05	Unterhalt Pumpstation + Quellen	5'000	-	2'893	-	25'000	-
7101.3101.06	Unterhalt Leitungsnetz Wasser	5'000	-	245	-	10'000	-
7101.3101.07	Betriebsleitung Wasser	1'000	-	500	-	1'000	-
7101.3101.08	Wasserqualität / Schutzzonenentschädigung	5'000	-	3'443	-	5'000	-
7101.39	Interne Verrechnungen	17'650	-	15'637	-	18'100	-
7101.3930.01	Interne Verrechnung von Verwaltungskosten	17'650	-	15'637	-	18'100	-
7101.42	Entgelte	-	4'000	-	4'050	-	4'000
7101.4260.01	Rückerstattung f. Hydrantenunterhalt / Löschreserve	-	4'000	-	4'050	-	4'000
7102.42	Entgelte	-	80'000	-	83'259	-	80'000
7102.4240.01	Wasserverkauf	-	78'000	-	81'160	-	78'000
7102.4240.02	Feuerschutzbeiträge	-	2'000	-	2'099	-	2'000
7104.46	Transferertrag	-	2'200	-	2'170	-	2'200
7104.4660.01	Auflösung Anschlussgebühren	-	2'200	-	2'170	-	2'200
7109.33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	7'600	-	7'530	-	7'600	-
7109.3300.01	Abschreibungen Wasser	7'600	-	7'530	-	7'600	-
7109.35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	37'950	-	54'847	-	9'100	-
7109.3510.01	Einlage in Spezialfinanzierungen Wasser	37'950	-	54'847	-	9'100	-
7109.45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	-	-	-	-	-	-
7109.4510.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung Wasser	-	-	-	-	-	-

Mit der Einlage in Spezialfinanzierungen Wasser (7109.3510.01) verbuchen wir einen Gewinn von CHF 54'847.

3.1.3 Elektrizität

Erfolgsrechnung		Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Elektrizität		311'950	311'950	271'937	271'937	550'250	550'250
8711.31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	86'500	-	44'634	-	95'000	-
8711.3111.01	Anschaffung Maschinen u. Geräte	20'000	-	20'435	-	22'000	-
8711.3132.01	Dienstleistungen, Honorare	8'000	-	6'664	-	8'000	-
8711.3132.02	Hausinstallationskontrolle	2'000	-	-	-	2'000	-
8711.3143.20	Unterhalt Verteilnetz	20'000	-	9'065	-	20'000	-
8711.3143.22	Unterhalt Dorfbeleuchtung	26'000	-	341	-	26'000	-
8711.3143.23	Erstellung von Neuanschlüssen	2'000	-	-	-	2'000	-
8711.3143.24	Betriebskosten Netz	8'000	-	8'128	-	15'000	-
8711.3181.01	Forderungsverluste Elektra	500	-	1	-	-	-
8711.33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	5'500	-	5'349	-	5'400	-
8711.3300.01	Abschreibungen Elektra	5'500	-	5'349	-	5'400	-
8711.35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	-	-	17'556	-	6'100	-
8711.3510.01	Einlage in Spezialfinanzierungen Elektra	-	-	17'556	-	6'100	-
8711.36	Transferaufwand	17'300	-	15'303	-	13'400	-
8711.3634.01	Abgabe an Gemeinde Degersheim	4'800	-	4'179	-	5'800	-
8711.3634.02	Abgabe an Dorfkorporation (Umlage)	12'500	-	11'124	-	7'600	-
8711.39	Interne Verrechnungen	17'650	-	15'637	-	18'100	-
8711.3930.01	Interne Verrechnung Verwaltungskosten	17'650	-	15'637	-	18'100	-
8711.42	Entgelte	-	13'000	-	170	-	13'000
8711.4260.01	Rückerstattungen Dorfbeleuchtung	-	13'000	-	170	-	13'000
8711.45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	-	15'550	-	-	-	-
8711.4510.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung Elektra	-	15'550	-	-	-	-
8711.46	Transferertrag	-	1'800	-	1'736	-	1'800
8711.4660.01	Auflösung Anschlussgebühren	-	1'800	-	1'736	-	1'800
8712.31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	185'000	-	173'458	-	412'250	-
8712.3101.20	Einkauf Strom extern	95'000	-	82'773	-	268'000	-
8712.3101.21	Einkauf Strom intern	12'000	-	17'611	-	18'000	-
8712.3101.22	Einkauf Netznutzung	38'000	-	38'490	-	67'500	-
8712.3101.23	Einkauf Systemdienstleistung SDL	3'000	-	2'249	-	10'550	-
8712.3101.24	Einkauf Netzzuschlag NEZ	37'000	-	32'334	-	46'200	-
8712.3101.30	Aufwand Strombeschaffung	-	-	-	-	2'000	-
8712.42	Entgelte	-	281'600	-	270'030	-	535'450
8712.4240.20	Verkauf Netznutzung	-	120'000	-	114'008	-	152'900
8712.4240.21	Verkauf Energie	-	105'000	-	106'170	-	309'000
8712.4240.22	Verkauf Systemdienstleistung SDL	-	3'000	-	2'261	-	10'550
8712.4240.23	Verkauf Netzzuschlag NEZ	-	37'000	-	32'290	-	46'200
8712.4240.24	Verkauf Abgabe an Gemeinde Degersheim	-	4'600	-	4'179	-	5'800
8712.4240.25	Verkauf Abgabe an DKW	-	12'000	-	11'124	-	7'600
8712.4240.26	Verkauf Energie an Energieplattform AG	-	-	-	-	-	3'400

Mit der Einlage in Spezialfinanzierungen Elektra (8711.3510.01) verbuchen wir einen Gewinn von CHF 17'556.

3.2 Investitionsrechnung 2022 – Budget 2023

Investitionsrechnung		Voranschlag 2022		Rechnung 2022		Voranschlag 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Wasserversorgung							
	Investitionsausgaben	119'000	-	-	-	119'000	-
5032.01	Erneuerung Hauptwasserleitung Reservoir - Dorf	-	-	-	-	-	-
5032.02	Sanierung Böhlstrasse	119'000	-	-	-	119'000	-
	Investitionseinnahmen	-	16'600	-	-	-	16'600
6310.01	Investitionsbeiträge GVSG	-	8'300	-	-	-	8'300
6320.01	Investitionsbeiträge Gemeinde	-	8'300	-	-	-	8'300
6371.01	Anschlussgebühren von privaten Haushalten	-	5'000	-	11'888	-	5'000
Elektrizität							
	Investitionsausgaben	95'000	-	-	-	260'000	-
5035.01	Umbau Messstation Neuhaus	-	-	-	-	30'000	-
5035.02	Sanierung Böhlstrasse	95'000	-	-	-	95'000	-
5035.03	Projekt FTTH	-	-	-	-	95'000	-
5035.04	Umstellung Smartmetering	-	-	-	-	40'000	-
	Investitionseinnahmen	-	5'000	-	-	-	5'000
6371.01	Anschlussgebühren von privaten Haushalten	-	5'000	-	-	-	5'000
Abschluss							
5	Investitionsausgaben	26'600	-	11'888	-	26'600	-
59	Übertrag an Bilanz	26'600	-	11'888	-	26'600	-
5900.01	Passivierte Einnahmen Wasser	21'600	-	11'888	-	21'600	-
5900.02	Passivierte Einnahmen Strom	5'000	-	-	-	5'000	-
6	Investitionseinnahmen	-	214'000	-	-	-	379'000
69	Übertrag an Bilanz	-	214'000	-	-	-	379'000
6900.01	Aktivierte Ausgaben Wasser	-	119'000	-	-	-	119'000
6900.02	Aktivierte Ausgaben Strom	-	95'000	-	-	-	260'000

3.3 Bilanz per 31.12.2022

Bilanz		Bestand am	Veränderungen		Bestand am
		01.01.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2022
	Aktiven	699'947	71'641	-	771'589
	Finanzvermögen	292'069	84'520	-	376'589
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	179'905	141'209	-	321'114
1002.01	St. Galler Kantonalbank - Kontokorrent	175'648	141'209	-	316'857
1002.10	Raiffeisenbank - Kontokorrent	1'622	-	-	1'622
1002.11	Raiffeisenbank - Kontokorrent Dorffest	2'636	-	-	2'636
101	Forderungen	56'726	-	6'251	50'475
10100.01	Forderungen aus Energie- und Wasserverrechnung	49'229	1'570	-	50'800
10100.02	Forderungen Übrige	7'647	-	7'647	-
10109.01	Wertberichtigung auf Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	-500	-	-	-500
1014.01	Forderungen ESTV Verrechnungssteuer	350	-	175	175
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	50'438	-	50'438	-
1041.01	Aktive Rechnungsabgrenzungen	50'438	-	50'438	-
107	Langfristige Finanzanlagen	5'000	-	-	5'000
1070.01	Beteiligung GIS Degersheim AG	5'000	-	-	5'000
	Verwaltungsvermögen	407'878	-	12'879	395'000
140	Sachanlagen VV	407'878	-	12'879	395'000
14030.01	Übrige Tiefbauten	348'239	-	9'598	338'641
14040.1	Hochbauten	59'639	-	3'281	56'358
14070.01	Anlagen im Bau	-	-	-	-
	Total Aktiven	699'947	71'641	-	771'589
	Passiven	699'947	71'641	-	771'589
	Fremdkapital	80'304	-	762	79'542
200	Laufende Verbindlichkeiten	44'404	-	8'744	35'660
2000.01	Laufende Verbindlichkeiten	29'944	-	3'338	26'606
2000.02	Verbindlichkeiten Dorffest (Treuhänderisch)	2'636	-	-	2'636
2002.01	Verbindlichkeiten Eidg. Steuerverwaltung	4'999	1'178	-	6'178
2009.02	Laufende Verbindlichkeiten Kundenguthaben	6'825	-	6'584	241
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	-	-	-	-
2041.01	Passive Rechnungsabgrenzungen	-	-	-	-
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	35'900	7'982	-	43'881
2068.01	Passivierte Anschlussgebühren Wasser	20'276	9'718	-	29'994
2068.02	Passivierte Anschlussgebühren Elektra	15'623	-	1'736	13'887
	Eigenkapital	619'643	72'404	-	692'047
2900	Spezialfinanzierungen im EK	619'643	72'404	-	692'047
2900.01	Spezialfinanzierung Wasser	374'497	54'847	-	429'345
2900.02	Spezialfinanzierung Elektra	245'146	17'556	-	262'702
	Total Passiven	699'947	71'641	-	771'589

4. Anhang

4.1 Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St. Galler Gemeinden angewendet. Diese sind unter folgender Internetadresse abrufbar: www.rm.sg.ch.

4.2 Erläuterungen zu Positionen der Erfolgsrechnung 2022 / Budget 2023

Es werden jeweils nur die grösseren Abweichungen erläutert. Weitere Infos erhalten Sie bei unserem Sekretariat.

4.2.1 Verwaltung

0220.4260.02	Abgabe an die DKW	2023: Der Betrag wurde von 0.80 Rp. auf 0.40 Rp./kWh angepasst, entsprechend reduziert sich hier der Ertrag.
0220.4930.01	Interne Verrechnung von Verwaltungskosten	2022: Durch die Neuorganisation des Elektribetriebs ist die Verrechnung der Verwaltungskosten ab 2022 auf 50% Wasser und 50% Elektra angepasst worden.

4.2.2 Wasser

7101.3101.01	Wassereinkauf	2022: Es musste mehr Wasser von Degersheim eingekauft werden. Entsprechend wurde hier auch der Budgetbetrag für 2023 angepasst, da auch zukünftig damit gerechnet werden muss. CHF 2'400 ist die Jahrespauschale für Wasserbezug von Degersheim.
7101.3101.05	Unterhalt Pumpstation + Quellen	2023: CHF 5'000 für normaler Unterhalt, CHF 20'000 für neue Quellensuche im Gebiet Altenberg
7101.3101.06	Unterhalt Leitungsnetz Wasser	2023: CHF 2000 für normaler Unterhalt, CHF 8'000 für allfällige Reparatur der Hauszuleitung eines grösseren Gewerbebetriebes
7101.3930.01	Interne Verrechnung von Verwaltungskosten	Interne Verrechnung von 50% der Verwaltungskosten

4.2.3 Elektra

8711.3111.01	Anschaffung Maschinen u. Geräte	2023: Anschaffung 80 Zähler und 3 Datenkonzentratoren
8711.3143.22	Unterhalt Dorfbeleuchtung	2022: Projekt Böhlstrasse wurde auf 2023 verschoben, entsprechend auch der Anteil für den Ersatz der Beleuchtung. 50% der Unterhaltskosten gehen zulasten der Gemeinde Degersheim (Kto. 8711.4260.01).
8711.3143.24	Betriebskosten Netz	2023: Zusätzlich zu den bisherigen Kosten kommen neu ab 2023 jährlich wiederkehrende Kosten für die Zählerfernlesung dazu. Ebenso muss neu ein Wartungstool betrieben werden für unseren Anlagen, dies sind ebenfalls jährlich wiederkehrend.
8711.3510.01	Einlage in Spezialfinanzierungen Elektra	2023: Es wurde ein Verlust budgetiert, das Jahr konnte erfreulicherweise mit einem Ertragsüberschuss abgeschlossen werden.
8711.4510.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung Elektra	
8711.3634.02	Abgabe an Dorfkorporation (Umlage)	2023: Umstellung Elektra: Gemäss Stromtarif (Reduktion 0.80 Rp. auf 0.40 Rp./kWh).
8711.3930.01	Interne Verrechnung Verwaltungskosten Anteil Netz	Interne Verrechnung von 50% der Verwaltungskosten

8711.4260.01	Rückerstattungen Dorfbeleuchtung	50% der Kosten für den Unterhalt der Beleuchtung werden jeweils an die Gemeinde Degersheim verrechnet
8712.3101.20 bis 8712.3101.24	Einkauf Strom	2023: Der Energieeinkauf hat sich verteuert, auch die Entschädigung für die Netznutzung an die SAK und die Systemdienstleistungen. Es muss mehr insgesamt mehr eingekauft werden, da im Laufe des 1. Halbjahres ein grösserer Gewerbebetrieb dazu kommt
8712.4240.20 bis 8712.4240.24	Verkauf Strom	2023: Die höheren Einkaufspreise müssen an die Kunden weitergeben werden. Zusätzlich kommt ein neuer Grosskunde dazu.
8712.3101.21	Einkauf Strom intern	2023: Starker Zuwachs an PV-Anlagen in Wolfertswil, entsprechend wird mehr Rücklieferung ins Netz erwartet.
8712.4240.25	Abgabe an die DKW	2023: Der Betrag wurde von 0.80 Rp. auf 0.40 Rp./kWh reduziert um die Tarifierhöhung etwas zu reduzieren
8712.4240.26	Verkauf Energie an Energieplattform AG	2023: Rücklieferung ins Netz der SAK, Vergütung Energieplattform AG (Überproduktion in Wolfertswil), vorher Kto. 8712.3101.20 enthalten.

4.3 Erläuterungen zu Positionen der Investitionsrechnung

Die Dorfkorporation Wolfertswil hat die Aktivierungsgrenze für Projekte, welche in der Investitionsrechnung gebucht werden müssen, mit CHF 30'000 festgelegt. Diese Projekte müssen einen wertvermehrenden Charakter aufweisen.

4.3.4 Wasser

5032.02	Sanierung Böhlstrasse	Verschoben
6310.01	Investitionsbeiträge GVSG	Verschoben
6320.01	Investitionsbeiträge Gemeinde	Verschoben

4.3.5 Elektra

5035.01	Umbau Messstation Neuhaus	Erneuerung Hauptschalter
5035.02	Sanierung Böhlstrasse	Verschoben
5035.03	Projekt FTTH	Beitrag DKW an FTTH-Ausbau
5034.04	Umstellung Smartmetering	Kosten für Software + Dienstleistungen

4.4 Anlagespiegel

4.4.6 Verwaltungsvermögen

Konto	Anschaffungskosten			Kumulierte Abschreibungen				Buchwert	
	Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01. (-)	Planmässige Abschrei- bungen (-)	Ausserplanm. Abschreib. / Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
140 Sachanlagen VV	424'308.75	0.00	424'308.75	-16'430.50	-12'878.60	0.00	0.00	-29'309.10	394'999.65
1400 Grundstücke	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1401 Strassen, Verkehrswege	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1402 Wasserbau	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1403 Übrige Tiefbauten	360'486.80	0.00	360'486.80	-12'247.80	-9'597.60	0.00	0.00	-21'845.40	338'641.40
1404 Hochbauten	63'821.95	0.00	63'821.95	-4'182.70	-3'281.00	0.00	0.00	-7'463.70	56'358.25
1405 Waldungen, Alpen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1406 Mobilien	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1407 Anlagen in Bau	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1409 Übrige Sachanlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
142 Immaterielle Anlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1420 Software	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1421 Lizenzen, Nutzungsrechte	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1429 Übrige immaterielle Anlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
144 Darlehen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
145 Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
146 Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14 Total	424'308.75	0.00	424'308.75	-16'430.50	-12'878.60	0.00	0.00	-29'309.10	394'999.65

4.4.7 Passivierte Anschlussbeiträge

Konto	Erhaltene Anschlussbeiträge			Aufgelöste Anschlussbeiträge				Buchwert	
	Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01. (-)	Planmässige Auflösungen (-)	Abgänge (+)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.	
2068 Passivierte Anschlussbeiträge	39'059.55	11'887.75	50'947.30	-3'160.00	-3'906.00	0.00	-7'066.00	43'881.30	

4.5 Eigenkapitalnachweis

Eigenkapitalnachweis		Bestand am	Veränderungen		Bestand am
		01.01.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2022
	Eigenkapital	619'643	72'404	-	692'047
290	Spezialfinanzierungen im EK	619'643	72'404	-	692'047
2900.01	Spezialfinanzierung Wasser	374'497	54'847	-	429'345
2900.02	Spezialfinanzierung Elektra	245'146	17'556	-	262'702

4.6 Mittelfristplanung

Jahr	Projekt	Ressort	Kosten
2025	Hausanschlüsse Böhlstrasse	Elektra	32'000
2026	Hausanschlüsse Böhlstrasse	Elektra	25'000
2027	Stammkabel Böhlstrasse	Elektra	35'000
2025	Neue Quellen	Wasser	100'000

4.7 Bericht der Geschäftsprüfungskommission

Bericht der Geschäftsprüfungskommission zur Jahresrechnung 2022

An die Bürgerversammlung der **Dorfkorporation Wolfertswil**

Als **Geschäftsprüfungskommission** haben wir die Jahresrechnung der **Dorfkorporation Wolfertswil**, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Anhang sowie die Amtsführung für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Rechnungsjahr und das Budget 2023 geprüft.

Verantwortung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung und des Budgets und die Amtsführung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Verwaltungsrat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Geschäftsprüfungskommission

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung und des Budgets sowie die Amtsführung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung und die Amtsführung für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Rechnungsjahr sowie das Budget 2023 den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 56 GG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2022 der **Dorfkorporation Wolfertswil** sei zu genehmigen.
2. Der Antrag des Verwaltungsrates über Budget für die Jahresrechnung 2023 sei zu genehmigen.

Wolfertswil, 20.02.2023

Die Geschäftsprüfungskommission

Marcel Baumann (Präsident)

Andreas Sauter (Schreiber)

Jürgen Rottach (Mitglied)



4.8 Organisation Dorfkorporation

Webseite: www.wolfertswil.ch Tel. 071 393 55 63
Allgemeiner Kontakt: info@wolfertswil.ch

Präsident	Heimbeck Markus Böhlstrasse 5	071 393 76 66 079 228 32 23	Finanzen
Wasserchef Vizepräsident	Dux Herbert Hauptstrasse 31	079 237 68 92 (P) 071 393 77 77 (G)	Leitungsbrüche, Wasserqualität
Wasser	Koller Beda Strickhalde 1	071 393 39 48 079 242 17 24	Wasser Unterhalt
Elektrachef	Städler Martin Vordere Steig 19	071 352 21 44 079 422 81 14	Netzstörungen
Öffentlichkeit	Jan Gerig Vordere Steig 9	079 426 61 35	Öffentlichkeit, Website
Sekretariat	Eisenring Catarina Unterdorfstrasse 5 info@wolfertswil.ch	071 393 55 63	Fakturierung, Zahlungskontrolle Hausanschlüsse Elektra Dorfbeleuchtung Tarife
Ablesungen	Vakant		
GPK	Baumann Marcel Hauptstrasse 7	071 393 10 36	
GPK	Sauter Andreas Mülirain	071 393 91 05	
GPK	Jürgen Rottach Böhlstrasse 11	071 393 12 92	